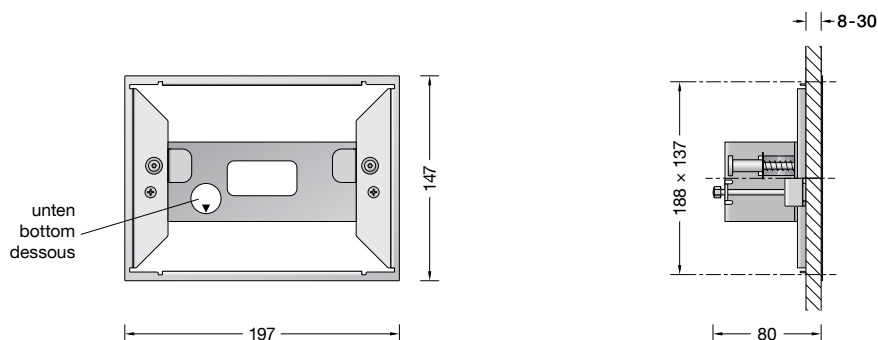


BEGA**71 016**

Einbaurahmen zu DALI-Display
 Installation frame for DALI display
 Cadre d'encastrement pour affichage DALI



Gebrauchsanweisung

Anwendung

Einbaurahmen für die Aufnahme des DALI-Displays 71 026 in Leichtbauwänden.

Produktbeschreibung

Einbaurahmen besteht aus Edelstahl
 Werkstoff-Nr. 1.4301 und Aluminium
 Für den Einbau in Leichtbauwände
 von 8-30 mm Stärke
 Erforderliche Einbauöffnung 188 x 137 mm
 Einbautiefe 80 mm
 Gewicht: 0,25 kg

Montage

Erforderliche Einbauöffnung mit Hilfe der beiliegenden Schablone auf der Wandfläche einmessen und ausschneiden.
 Einbaurahmen in die Öffnung einsetzen.
 Dabei Gebrauchslage »Pfeil unten« beachten.
 Schrauben der Krallenbefestigung gleichmäßig fest anziehen.
 Elektrischen Anschluss am DALI-Display vornehmen.
 Die Befestigung des Displays erfolgt über ein Federverschlussssystem. Zum Lösen beide Griffe über den Widerstand hinaus aus dem Rahmen herausziehen.
 Schlüssellocher des Displays auf die Befestigungstifte des Einbaurahmens führen, Display nach unten schieben und vorsichtig in den Einbaurahmen eindrücken.
 Zum Ausbau muss das Display gleichmäßig über den Widerstand des Federverschlusses hinaus aus dem Rahmen herausgezogen werden.

Instructions for use

Application

Installation frame for holding the DALI display 71 026 in wall panels.

Product description

Recessing frame made of stainless steel
 Steel grade no. 1.4301 and aluminium
 For installation in wall panels of 8-30 mm
 Required recessed opening 188 x 137 mm
 Recessed depth 80 mm
 Weight: 0.25 kg

Installation

Using the template supplied, measure and cut out the required recessed opening on the wall surface.
 Insert the installation frame in the opening.
 Note operating position »arrow down«.
 Tighten the claw fixing screws evenly.
 Establish the electrical connection to the DALI display.
 The display is mounted using a spring locking system. To release, disengage both grips from the frame by pulling firmly beyond the point of resistance.
 Guide the keyholes of the display onto the mounting pins of the installation frame, slide the display downwards and carefully press it into the installation frame.
 To remove the display, it must be disengaged evenly from the frame by pulling firmly beyond the point of resistance of the spring locking mechanism.

Fiche d'utilisation

Utilisation

Cadre d'encastrement pour la fixation d'un écran DALI 71 026 dans des cloisons légères.

Description du produit

Cadre d'encastrement en acier inoxydable
 Matériau No. 1.4301 et aluminium
 Pour l'installation dans les parois creuses
 d'épaisseur 8-30 mm
 Réservation nécessaire 188 x 137 mm
 Profondeur d'encastrement 80 mm
 Poids: 0,25 kg

Installation

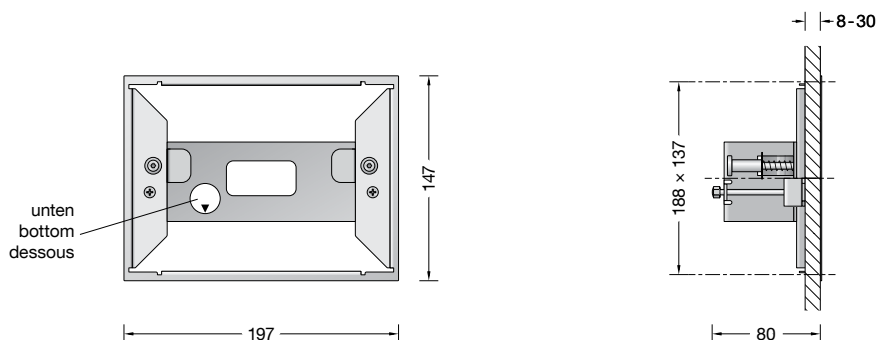
Mesurer et découper la réservation nécessaire sur la surface murale en utilisant le gabarit joint.
 Installer le cadre d'encastrement dans l'ouverture.
 Vérifier la position d'utilisation « flèche en bas ».
 Serrer les vis de la fixation à griffes fermement de façon régulière.
 Procéder au raccordement électrique à l'écran DALI.
 La fixation de l'écran s'effectue par un système de fermeture à ressort. Pour le retirer, tirer sur les deux poignées du cadre parallèlement à la résistance.
 Positionner les trous oblongs de l'écran sur les broches de fixation du cadre d'encastrement, glisser l'écran vers le bas et l'enfoncer avec précaution dans le cadre d'encastrement.
 Pour le démonter, l'écran doit être retiré régulièrement du cadre parallèlement à la résistance de la fermeture à ressort.

BEGA**71 016**

Cerco de empotramiento para pantalla DALI

Cornice da incasso per Display DALI

Inbouwraam voor DALI-display

**Instrucciones de uso****Aplicación**

Cerco de empotramiento para el alojamiento de la pantalla DALI 71 026 en paneles de pared.

Descripción del producto

Cerco de empotramiento de acero inoxidable
Grado de acero 1.4301 y aluminio
Para el montaje en paneles de pared con un grosor de 8-30 mm
Abertura de empotramiento necesario 188 x 137 mm
Profundidad de empotramiento 80 mm
Peso: 0,25 kg

Montaje

Medir y recortar la abertura de empotramiento necesaria en la superficie de pared con la ayuda de la plantilla adjunta.
Insertar el cerco de empotramiento en la abertura.
Observar la posición de uso «Flecha abajo».
Apretar uniformemente los tornillos de las garras de fijación.
Establecer la conexión eléctrica en la pantalla DALI.
La fijación de la pantalla se realiza a través de un sistema de cierre por resorte.
Para soltarlo, extraer ambos elementos de agarre del cerco, superando la resistencia.
Pasar las bocallaves de la pantalla sobre los pasadores de fijación del cerco de empotramiento, deslizar la pantalla hacia abajo e introducirla con cuidado en el cerco de empotramiento.
Para el desmontaje, se debe extraer la pantalla uniformemente del cerco, superando la resistencia del cierre por resorte.

Istruzioni per l'uso**Applicazione**

Telaio per l'inserimento del display DALI 71026 in pareti in materiale leggero.

Descrizione del prodotto

Cornice da incasso in acciaio inox
Materiale n. 1.4301 e alluminio
Per l'installazione in pareti di materiale leggero con uno spessore di 8-30 mm
Foro d'incasso necessario 188 x 137 mm
Profondità d'incasso 80 mm
Peso: 0,25 kg

Montaggio

Misurare il foro d'incasso necessario con l'aiuto della dima in dotazione sulla parete e tagliare.
Inserire il telaio nell'apertura.
Tenere conto della posizione di utilizzo »freccia verso il basso«.
Serrare a fondo le viti del fissaggio delle graffe in modo uniforme.
Effettuare il collegamento elettrico sul display DALI.
Il display viene fissato tramite un sistema di chiusura a molla.
Per liberarlo, tirare le due impugniture per far uscire il display dal telaio.
Inserire i perni di fissaggio del telaio nei fori oblungi del display, quindi spingere il display verso il basso e premerlo con cautela nel telaio.
Per smontare, estrarre il display dal telaio con forza uniforme su tutti i lati per superare la resistenza della chiusura a molla.

Gebruiksaanwijzing**Toepassing**

Inbouwraam voor montage van het DALI-display 71 026 in lichte bouwwanden.

Productbeschrijving

Inbouwraam is van edelstaal
Materiaalnr. 1.4301 en aluminium
Voor inbouw in lichte scheidingswanden van 8-30 mm dikte
Benodigde inbouwopening 188 x 137 mm
Inbouwdiepte 80 mm
Gewicht: 0,25 kg

Montage

Meet en snij de vereiste inbouwopening met behulp van het bijgeleverde sjabloon op het wandoppervlak.
Plaats het inbouwraam in de opening.
Neem daarbij de gebruikspositie 'pijl naar beneden' in acht.
Draai de schroeven van de klembevestiging gelijkmatig vast.
Voer de elektrische aansluiting aan het DALI-display uit.
Het display wordt bevestigd via een veersluitsysteem.
Om te ontgrendelen, trekt u beide handvatten voorbij de weerstand uit het raam.
Plaats de sleutelgaten van het display op de montagepenen van het inbouwraam, schuif het display naar beneden en druk het voorzichtig in het inbouwraam.
Voor het verwijderen moet het display gelijkmatig voorbij de weerstand van de veersluiting uit het raam getrokken worden.